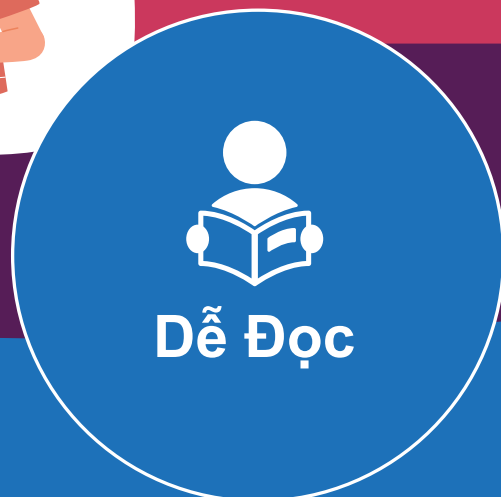


Australian Centre for
Disability Law



Khiếu nại

Tìm sự giúp đỡ bạn cần ở trường



www.disabilitylaw.org.au

Mục lục

Giới thiệu về hướng dẫn này	2
Khiếu nại	3
Lập kế hoạch khiếu nại	4
Khiếu nại với nhà trường	5
Phân biệt đối xử với người khuyết tật	8
Cách khiếu nại về phân biệt đối xử với người khuyết tật	11
Điều gì xảy ra sau khi bạn khiếu nại	14

Thông tin này được tài trợ bởi Bộ Dịch vụ Xã hội của Chính phủ Úc như một phần của Chương trình Thông tin, Liên kết và Nâng cao Năng lực (ILC).

Hội đồng về Thiếu năng Trí tuệ đã làm cho tài liệu này Dễ Đọc. Viết tắt là **CID**.
Bạn cần hỏi CID nếu muốn sử dụng bất kỳ hình ảnh nào trong tài liệu này.
Bạn có thể liên hệ CID theo email **business@cid.org.au**.

Phần 5

Khiếu nại



Giới thiệu về hướng dẫn này



Hướng dẫn này là của Trung tâm Luật cho Người khuyết tật Úc.

Hướng dẫn cung cấp cho bạn ý tưởng về những điều bạn nên biết hoặc làm.

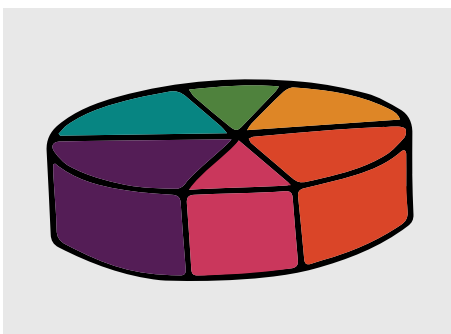


Hướng dẫn này dành cho học sinh đi học tại các trường chính thống ở NSW.



Nó cũng dành cho

- Những người học TAFE, đại học hoặc tại những nơi khác
- Gia đình và người chăm sóc



Hướng dẫn này sẽ giúp bạn học cách nói chuyện với trường của bạn để nhận được sự hỗ trợ cho việc học.

Có 6 phần trong hướng dẫn này.

Khiếu nại



Phần này nói về cách bạn có thể khiếu nại.

Khiếu nại là khi bạn nói với ai đó rằng bạn không hài lòng về điều gì đó.



Bạn có thể khiếu nại khi mọi việc không suôn sẻ giữa bạn và trường học của mình.



Chúng tôi sẽ cho bạn biết khi nào bạn nên khiếu nại.



Chúng tôi sẽ cho bạn biết bạn cần làm gì để khiếu nại.



Chúng tôi sẽ nói về các loại khiếu nại khác nhau mà bạn có thể thực hiện.

Lập kế hoạch khiếu nại



Trước khi bạn khiếu nại, hãy nghĩ về cách bạn sẽ giữ sự thân thiện với nhà trường sau này.



Bạn cần sự hỗ trợ từ trường trong thời gian dài.

Điều quan trọng là phải luôn thân thiện với nhau



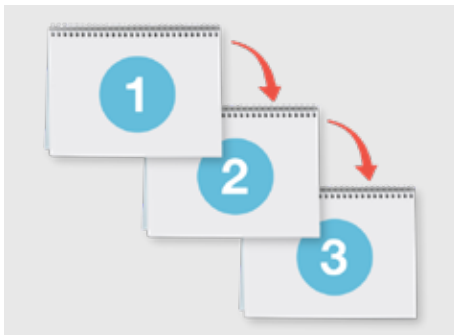
Hãy suy nghĩ về những gì bạn muốn trường làm về vấn đề này.



Nói với trường một cách rõ ràng

- Những gì bạn yêu cầu
- Những gì trường đã không làm

Khiếu nại về trường



Đây là những bước bạn nên làm khi bạn không hài lòng về điều gì đó ở trường.



1. Nói chuyện với giáo viên

Đây có thể là trong một cuộc họp hoặc một email.



2. Nói chuyện với giáo viên chủ nhiệm hoặc hiệu trưởng

Bạn nên làm điều đó nếu

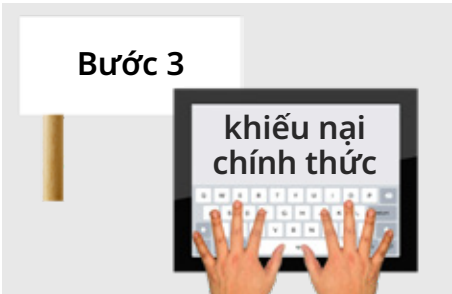
- Bạn không hài lòng với những gì giáo viên nói
- Giáo viên đã không làm gì về vấn đề này



Tốt nhất là viết thư cho hiệu trưởng hoặc giáo viên chủ nhiệm.



Bạn có thể yêu cầu một cuộc họp bằng thư hoặc email.



3. Khiếu nại chính thức về trường học

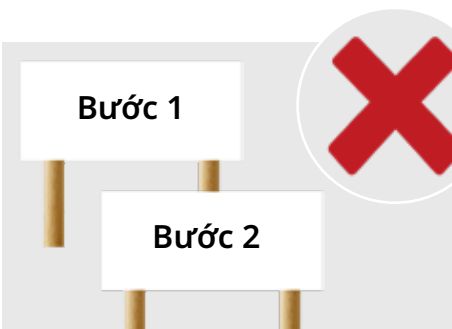
Khi bạn khiếu nại chính thức, bạn phải nói với những người phụ trách của trường về các vấn đề này.

Điều này khác với các trường công lập, tư thục hoặc các trường khác.

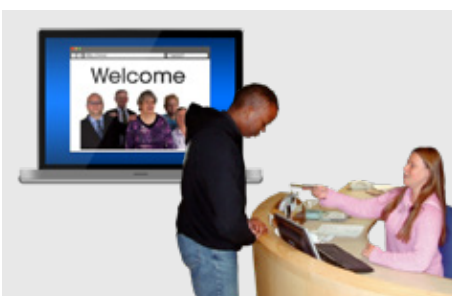


Những người phụ trách của trường được gọi là

- Phòng
- Giáo khu
- Ban



Bạn nên khiếu nại chính thức nếu bước 1 và 2 không giúp giải quyết vấn đề.



Để biết cách khiếu nại lên cấp cao nhất

- Vào trang mạng của trường
- Hỏi văn phòng trường



Có những điều bạn cần làm

Viết ra vấn đề là gì.



Cung cấp tất cả thông tin họ cần để xem xét nó.



Cho họ thời gian để giải quyết vấn đề.

Hãy hỏi lại họ nếu bạn không nhận được phản hồi.



Sau khi bạn nhận được phản hồi, hãy nói chuyện với trường học của bạn.

Nói chuyện với họ về những gì họ cần làm.

Phân biệt đối xử với người khuyết tật



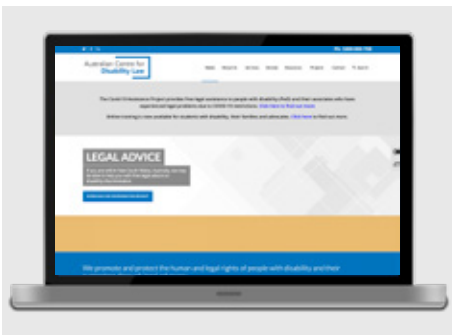
Nếu vấn đề không được giải quyết sau khi bạn đã thực hiện tất cả các bước, bạn có thể khiếu nại về sự phân biệt đối xử với người khuyết tật.

Phân biệt đối xử với người khuyết tật là khi bạn bị đối xử bất công vì bị khuyết tật.



Trường học, TAFE và các nhà cung cấp dịch vụ giáo dục không được phép đối xử với mọi người theo cách khác vì họ bị khuyết tật.

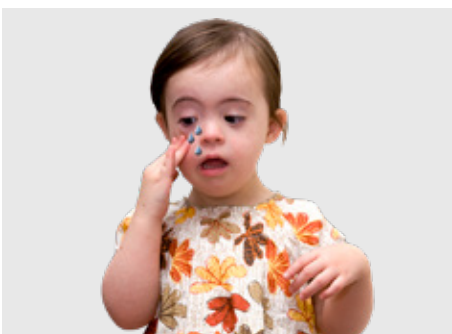
Điều này là trái pháp luật.



Hầu hết các loại khuyết tật đều được bảo vệ bởi luật phân biệt đối xử khuyết tật.

Nếu bạn không chắc liệu tình trạng khuyết tật của mình có được pháp luật bảo vệ hay không, hãy đến

www.disabilitylaw.org.au



Có 2 dạng phân biệt đối xử với người khuyết tật

- Phân biệt đối xử trực tiếp
- Phân biệt đối xử gián tiếp

Phân biệt đối xử trực tiếp



Phân biệt đối xử trực tiếp là khi bạn không được đối xử giống như người không bị khuyết tật.



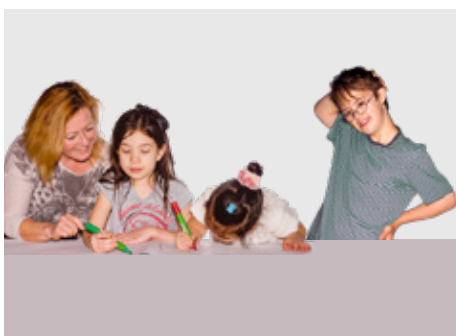
Đây có thể là những việc như

Bạn không thể tham gia trò chơi trong trường vì bạn sử dụng xe lăn.



Bạn cần ngôn ngữ ra dấu để hiểu và nói mọi thứ nhưng trường học không giúp.

Phân biệt đối xử gián tiếp



Phân biệt đối xử gián tiếp là khi nhà trường sử dụng các quy tắc giống nhau cho tất cả mọi người nhưng bạn không thể tuân theo các quy tắc đó vì khuyết tật của bạn.



Điều này có thể xảy ra nếu tình trạng khuyết tật của bạn khiến bạn khó ngồi yên.

Nhưng trường học khiến bạn gặp rắc rối vì bạn di chuyển quá nhiều.



Nó có thể là khi một người không thể nhìn thấy phải viết bài kiểm tra giống như những người khác.



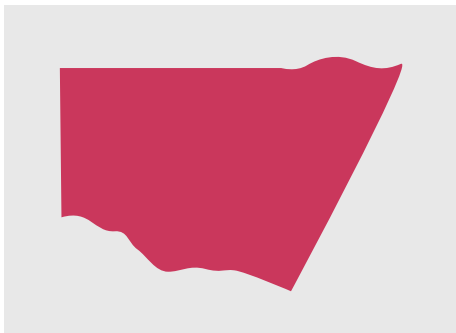
Trường học không nên đối xử bất công với học sinh vì tình trạng khuyết tật của họ.



Điều quan trọng là bạn phải luôn viết ra những thay đổi mà bạn đã yêu cầu nhà trường thực hiện.

Nếu bạn cần khiếu nại, bạn biết khi nào và những gì bạn yêu cầu.

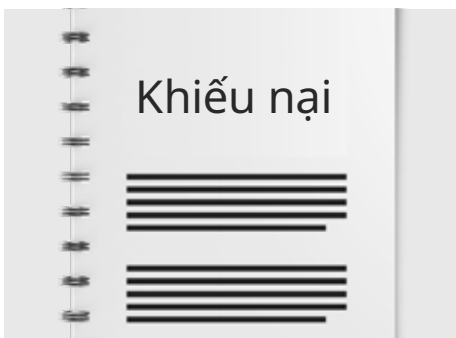
Cách khiếu nại về phân biệt đối xử với người khuyết tật



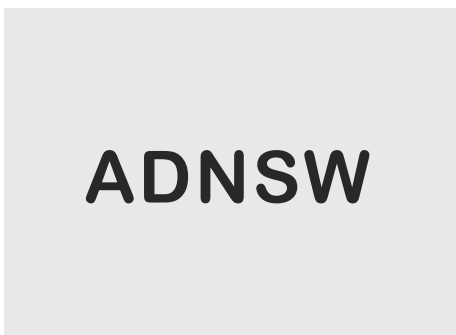
Có 2 nơi ở NSW mà bạn có thể khiếu nại về sự phân biệt đối xử dành cho người khuyết tật.



Bạn không phải trả tiền để khiếu nại.



Bạn phải viết ra giấy khiếu nại của mình.



Bạn có thể khiếu nại lên Anti Discrimination (Chống Phân Biệt Đối Xử) NSW.

Viết tắt là ADNSW.



Bạn chỉ có thể khiếu nại với họ nếu bạn đi học tại một trường tiểu bang NSW.

Một **trường tiểu bang NSW** được điều hành bởi Chính phủ NSW.



Bạn phải sớm khiếu nại sau khi sự phân biệt đối xử xảy ra.

Bạn không thể đợi quá 1 năm.



Để biết thêm thông tin, hãy truy cập

www.antidiscrimination.nsw.gov.au



Bạn có thể khiếu nại lên Australian Human Rights Commission (Ủy ban Nhân Quyền Úc).



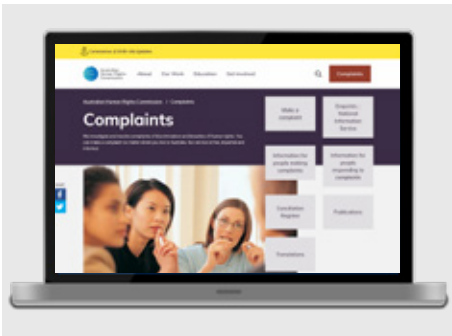
Bạn có thể đến bất kỳ loại trường nào để khiếu nại với họ.

Đây có thể là trường nhà nước, tư nhân hoặc một trường tôn giáo.



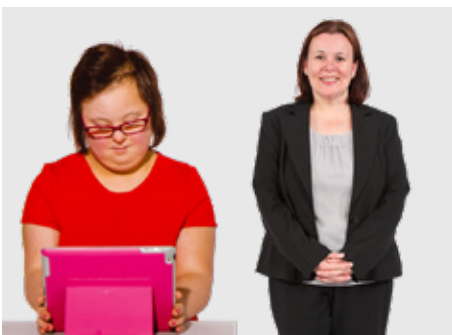
Bạn phải sớm khiếu nại sau khi sự phân biệt đối xử xảy ra.

Bạn không thể đợi quá 24 tháng.



Để biết thêm thông tin, hãy truy cập

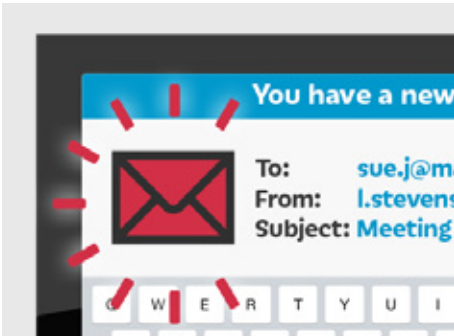
www.humanrights.gov.au/complaints



Trang mạng này không có trong hạng mục Dễ Đọc.

Bạn có thể nhờ người hỗ trợ giúp bạn.

Điều gì xảy ra sau khi bạn khiếu nại



Họ sẽ gửi đơn khiếu nại của bạn đến trường.



Trường sẽ gửi câu trả lời.



Họ sẽ lên kế hoạch cho một cuộc họp với tất cả mọi người.



Tại cuộc họp, tất cả đều nói về những gì đã xảy ra.

Tất cả sẽ cùng nhau cố gắng tìm cách khác phục sự cố.



Bạn có thể tìm cách khắc phục sự cố mà mọi người đều hài lòng.

Bạn có thể không khắc phục được toàn bộ vấn đề mà chỉ khắc phục được một số phần của nó.



Bạn có thể chỉ muốn họ nói lời xin lỗi vì những gì đã xảy ra.



Bạn có thể muốn được bồi thường.

Bồi thường là khi bạn nhận được tiền để bù đắp cho những điều tồi tệ mà trường đã gây ra.



Có thể tốt nếu nói chuyện với luật sư để biết các quyền của bạn.

Bạn không cần phải làm việc này.



Bạn không cần phải đi họp một mình.

Bạn có thể mang theo một thành viên gia đình, người chăm sóc hoặc một người bệnh vực.

Nếu bạn không thể khắc phục sự cố



Có thể có nhiều việc hơn để làm nếu bạn không thể khắc phục sự cố tại cuộc họp

Những việc này có thể khó khăn.



Nói chuyện với một số nơi có địa chỉ liên hệ trong Phần 6.

Họ có thể cho bạn biết liệu bạn có nên tiếp tục cố gắng hay không.



Nó có nghĩa là phải ra tòa.

Điều này có thể khiến bạn tốn rất nhiều tiền nếu tòa án cho rằng đó không phải là sự phân biệt đối xử.



Nếu tòa án nói rằng bạn đúng, họ có thể yêu cầu trường

- Nói xin lỗi
- Khắc phục vấn đề
- Bồi thường cho bạn